



# aeternum

músicas sacras del mundo

29 • 31 de marzo y 2 • 3 de abril



Ayuntamiento de Málaga  
Área de Cultura

MálagaProcultura



TEATRO  
CERVANTES  
1870 2020/21

CON LA  
COLABORACIÓN DE



Fundación "la Caixa"



# aeternum

músicas sacras del mundo

29 • 31 de marzo y 2 • 3 de abril

**I29** 18.00 h marzo

**JOHANN SEBASTIAN JAZZ.  
ALEXIS DELGADO BÚRDALO E  
IÑAKI SALVADOR**

**J.S. Bach: un místico en el siglo XXI**

**X31** 18.00 h marzo

**RAQUEL ANDUEZA &  
LA GALANÍA**

*In Paradiso. Música sacra y moral italiana del siglo XVII*

**V2** 18.00 h abril

**MUSIca ALcheMica**

**Sonatas del rosario de Ignaz Franz von Biber**

**S3** 18.00 h abril

**JORDI SAVALL y  
Hespèrion XXI**

*The teares of the muses  
Las lágrimas del dolor y de la felicidad*



L29 18.00 h marzo

## JOHANN SEBASTIAN JAZZ. ALEXIS DELGADO BÚRDALO E IÑAKI SALVADOR

**J.S. Bach: un místico en el siglo XXI**

Alexis Delgado e Iñaki Salvador piano

Programa

*Befiehl du deine Wege*. Coral de la Pasión según San Mateo, BWV 244

Preludio en si menor de *El clave bien temperado*, BWV 846

*Pequeño preludio en do menor*, BWV 999

Allemande de la *Suite francesa en do menor*, BWV 813

Fuga en do menor de *El clave bien temperado*, BWV 847

Preludio en do mayor de *El clave bien temperado*, BWV 988

Aria de las *Variaciones Goldberg*, BWV 988

Variación primera de las *Variaciones Goldberg*, BWV 988

Variación decimotercera de las *Variaciones Goldberg*, BWV 988

Fuga en do menor de *El clave bien temperado*, BWV 849

“Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit” (transcripción de G. Kurtág) de la *Cantata BWV 106* (Actus tragicus)

1.00 h (s/i)

[www.johannsebastianjazz.es](http://www.johannsebastianjazz.es)

24 € (único) no descuentos

Alexis Delgado e Iñaki Salvador ponen frente a frente sus pianos para vivir una experiencia de intercambio y viaje común. Especializados respectivamente en la música clásica y el jazz se reconocen, ante todo, como fanáticos de la música libre de etiquetas y, especialmente, de toda aquella que pueda hacerse en el teclado de un piano.

Con Johann Sebastian Jazz presentan una experiencia nacida en 2011 de un experimento entre el Jazzaldía y la Quincena musical de San Sebastián: poner a conversar sus respectivas pasiones, Bach y el jazz. Apoyados por el respeto y la admiración mutua, y con la vista puesta en hacer un ejercicio honrado y enriquecedor, se sientan al piano para hablar el idioma de la música desde el lenguaje de sus particulares y personales premisas técnicas y estéticas.

Más allá de lo titánico de la tarea, fusionar Bach y jazz, entrecruzan sus manos para hacer una propuesta humilde y cercana, que les lleve a un íntimo diálogo en el cual serán, simplemente, Alexis e Iñaki hablando de sí mismos y de su entusiasmo por músicas de latitudes y tiempos tan lejanos como estrechamente conectados en esencia.

vaiven  
producciones

Prima y Borda  
producciones



**x31** 18.00 h marzo

## **RAQUEL ANDUEZA & LA GALANÍA**

***In Paradiso. Música sacra y moral italiana del siglo XVII***

Raquel Andueza soprano

La Galanía

Pablo Prieto violín

Manuel Vilas arpa de dos órdenes

Jesús Fernández Baena tiorba

Programa

*Vana bergamasca*, Anónimo (siglo XVII)

*O che nuovo stupor*, Francesca Caccini (ca. 1587-1640)

*Madre non mi far monaca*, Anónimo (siglo XVII)

*Chacona*, Anónimo (siglo XVII)

*Dormi, deh, dormi*, Anónimo (siglo XVII)

*Lamento della Maddalena*, Claudio Monteverdi (1567-1643)

*Follia del mondo*, Anónimo (siglo XVII)

*Spagnoletto disonorato*, Anónimo (siglo XVII)

*Dormi, o ninno*, Cristoforo Caresana (ca. 1640-1709)

*Pasacalles*, Anónimo (siglo XVII)

*Stava in rozza cappanella*, Anónimo (siglo XVII)

*Cantata spirituale*, Benedetto Ferrari (1603/4-1681)

1.15 h (s/i)

[www.lagalania.com](http://www.lagalania.com)

24 € (único) no descuentos

Este programa es el más íntimo de nuestro repertorio y recopila la más bella música religiosa y moral de la Italia del siglo XVII. Diez temas con historias y abordajes muy diferentes cantados por boca de mujer: desde una niña que no quiere ser monja a una Arianna convertida en María Magdalena que se desgarrar, de manera muy profana, ante la muerte de Jesucristo; todo aderezado por tres canciones morales que nos alertan de los peligros de no ser virtuoso, dos canciones de cuna que canta la Virgen María para dormir al niño Jesús y otras obras rotundas como la nana visionaria de Tarquinio Merula o la *Cantata spirituale* de Benedetto Ferrari. Pasión, ternura, anhelo, ausencia, desgarrar, esperanza... todo contado y cantado con una música que se subordina a la palabra de un modo casi servil y, desde luego, revolucionario en su época. Es el albor del barroco, una de las propuestas más audaces e innovadoras de la historia de la música que empieza a desplegarse en la Italia de Claudio Monteverdi. Líneas intensas, tensión entre melodía y bajo y una disposición retórica que busca conmover al oyente. Las dos mujeres más importantes en la vida de Jesucristo se dan cita en este concierto en el que, tomando la pasión como urdimbre se desarrolla como un auténtico diálogo amoroso: música en estado puro.



V2 18.00 h abril

## MUSIca ALcheMica

**Sonatas del rosario** de Ignaz Franz von Biber

Lina Tur Bonet violín  
Daniel Oyarzábal órgano  
Ismael Campanero violone  
Javier Núñez clave  
Jadran Duncumb tiorba  
Ramiro Morales tiorba

Programa

*Sonatas del rosario* de Heinrich Ignaz Franz von Biber

Misterios gozosos

*Sonata 1: La Anunciación*

*Sonata 4: La presentación en el Templo*

Misterios dolorosos

*Sonata 6: La agonía de Jesús en el Huerto de Getsemaní*

*Sonata 9: Jesús con la cruz a cuestas*

*Sonata 10: La crucifixión y muerte de Jesús*

Misterios gloriosos

*Sonata 14: La Asunción de la Virgen*

*Pasacaglia en sol menor para violín solo. Dedicada al Ángel de la Guarda*

1.10 h (s/i)

[www.linaturbonet.com/musica-alchemica](http://www.linaturbonet.com/musica-alchemica)

24 € (único) no descuentos

Las *Sonatas del rosario*, del primer gran virtuoso del violín, H.I.F. von Biber, son una de esas obras únicas en la historia del arte. En la Salzburgo en la que aún se sentían los ecos del sabio Paracelso, en la ciudad que luego albergaría al genio universal de Mozart, nació una de las obras más singulares y exquisitas que han sido creadas. Aunque compuesta alrededor de 1678, no hubo constancia de su existencia hasta el año 1889, siendo publicada por primera vez en la Viena Jugendstil de 1905. Esta nueva visión historicista, sin ser ajena a los sonidos del XXI, hermana a los seres humanos de ambas épocas, demostrando que algunas emociones de entonces son muy cercanas a las de nuestros días.

MUSIca ALcheMica fue fundada por la violinista española Lina Tur Bonet en el año 2004 en Alemania. Esta flexible formación, consagrada principalmente a proyectos camerísticos y grabaciones, apunta a la inspiración alquímica, donde la suma de elementos y disciplinas, la omnisciencia, su interacción, la búsqueda y la curiosidad, transforman y consiguen una sublimación final a través de la música.

Tras el éxito internacional con un álbum de inéditos de Vivaldi, realizan la grabación de estas quince singulares piezas que requieren su interpretación con un violín afinado de manera distinta.



S3 18.00 h abril

## JORDI SAVALL y Hespèrion XXI

*The teares of the muses* (1450-1700)

*Las lágrimas del dolor y de la felicidad*

Jordi Savall dirección

Hespèrion XXI

Jordi Savall viola de gamba soprano

Lixsania Fernández viola de gamba tenor

Juan Manuel Quintana viola de gamba baja

Xavier Puertas violone

Programa

*The teares of the muses* (1450–1700)

*Las lágrimas de las musas*

Hayne van Ghizeghem, *De tous biens plaine* (chanson)

Antonio de Cabezón, *Diferencias sobre 'La dama le demanda'*

Luis Milan, *Fantasia VIII*

Antonio de Cabezón, *Pavana con su glosa*

Vincenzo Ruffo, *La gamba in basso e soprano*

Gioseffo Guami, *Canzona a 4 La Chromatica*

Giovanni Maria Trabaci, *Durezza e ligature*

Biagio Marini, *Passacaglio*

Samuel Scheidt, *Paduan a 4 Voc. (Cantus V) / Allemande / Courant dolorosa a 4 Voc. (Cantus IX) / Galliard*

Pedro de San Lorenzo, *Folía: Obra de 1er Tono, No. 10*

Francisco Correa de Arauxo, *Glosas sobre 'Todo el mundo en general'*

Joan Cabanilles, *Obertura / Corrente italiana*

John Dowland, *Lachrimæ Pavin*

Anthony Holborne, *The teares of the muses*

Marc-Antoine Charpentier, *La Nuit* (H. 416)

Henry Purcell, *Chacone*

Con el apoyo del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y el Institut Ramon Llull

1.15 h (s/i)

[www.fundaciocima.org](http://www.fundaciocima.org)

30 € (único) no descuentos

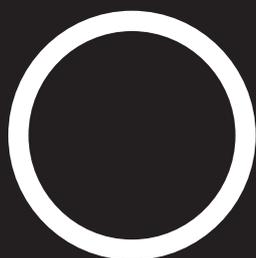
“Tras la invención de los nuevos instrumentos de arco, a partir del modelo de la vihuela de mano que apareció en el sur de Cataluña (Valencia) hacia 1450, los primeros verdaderos conjuntos de violas se desarrollan rápidamente en las principales cortes reales y catedrales europeas. En España hay una tradición específica que se remonta a mediados del siglo XVI.

El programa toma el título de la melancólica ‘gaillarde’ *Las lágrimas de las musas*, de Anthony Holborne, y se inspira en las famosas *7 lachrimæ (pavans)*, de John Dowland. Es este gran maestro quien nos recuerda que estas lágrimas no siempre nacen en el dolor, sino a veces también en la felicidad y la alegría. En contraste, encontramos las de Cabezón, Guami, Scheidt, San Lorenzo, Correa de Arauxo y Charpentier, que pertenecen al género religioso meditativo (la nuit) o concertante (folia, obertura).

Todo el espíritu del Renacimiento y del primer Barroco, compartido por toda Europa, se concentra en estas piezas en las que han dejado huella eterna las musas más inspiradas y conmovedoras.

Este programa quiere ser también un homenaje a todos aquellos músicos-poetas profundamente convencidos de que con la música “era posible incitar el alma a la audacia y la fuerza, la generosidad y bondad, rasgos todos ellos que ennoblecen la buena organización de los pueblos”.

Jordi Savall



**aeternum**  
músicas sacras del mundo

Toda la información y venta de localidades en  
**teatrocervantes.es**

